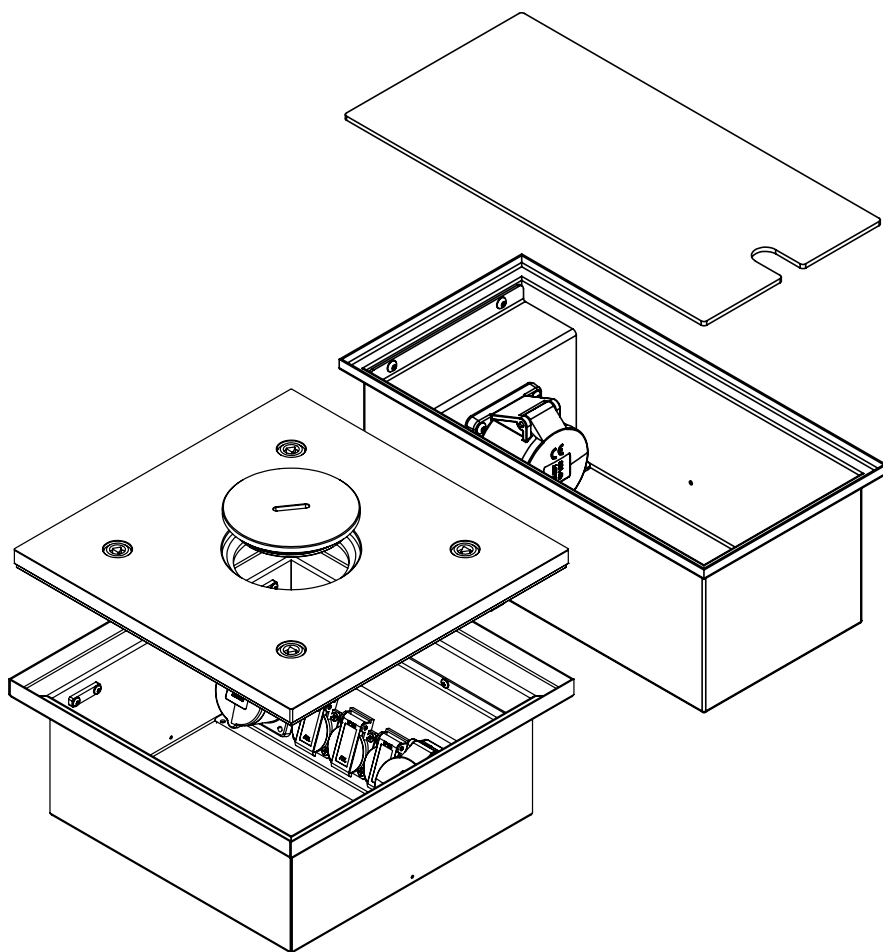


Montageanleitung

Assembly Instructions



Die abgebildeten Zeichnungen
des Produkts dienen nur als
Referenz und können vom tat-
sächlichen Produkt abweichen.

The product drawings shown are
for reference only and may differ
from the actual product.

6400E
6522A
6523Q

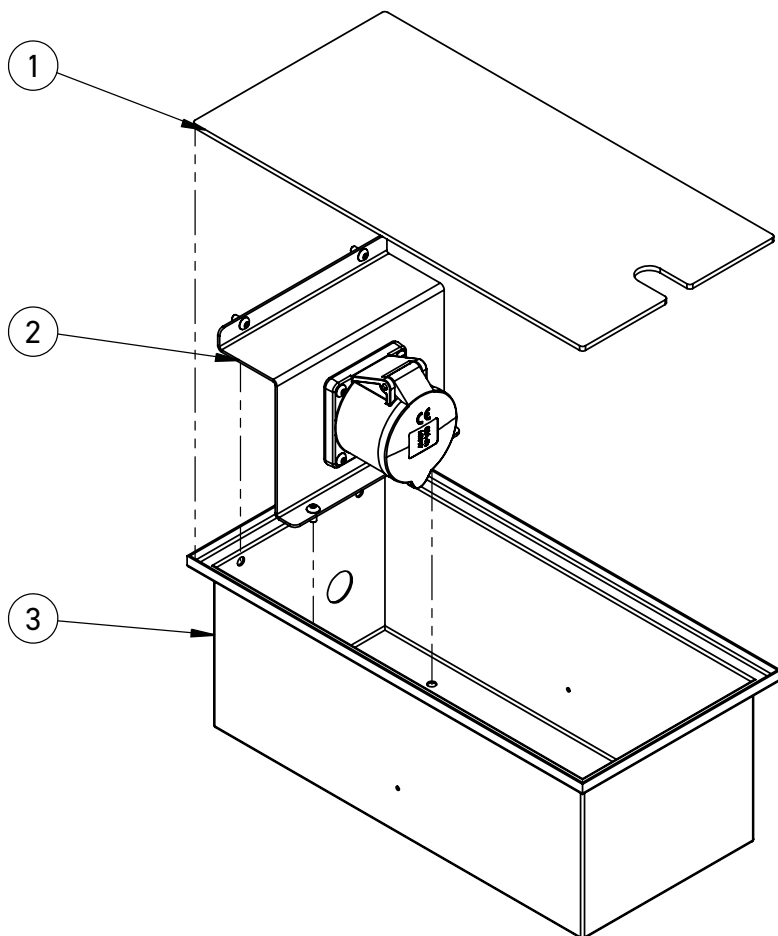
Inhalt/Contents

Produktbeschreibung.....	3
Technische Daten	4
Montageanleitung	5
Gebrauchshinweise	13
Product description.....	3
Technical data	4
Assembly instructions.....	9
Instructions for use.....	13

6400E / 6522A / 6523Q

Exemplarisch ist der Bodentank 6400E abgebildet. Das Montageprinzip gilt auch für den Bodentank 6522A und den Bodentank 6523Q.

The floor box 6400E is shown as an example. The assembly principle also applies to the floor box 6522A and the floor box 6523Q.



Bezeichnung/Designation:

- ① Deckel/Lid
- ② Geräteträger/Device carrier
- ③ Gehäuse/Housing

Technische Daten/Technical specifications

Artikel-Nr.	6400E	6522A	6523Q
Einbaumaße	200x156x400 mm (BxHxT)	400x117x400 mm (BxHxT)	400x167x400 mm (BxHxT)
Zuleitungen	2 x hinten, je Ø 25 mm	4 x hinten, je Ø 25 mm	4 x hinten, je Ø 25 mm
Gewicht	5,6 kg	8,9 kg	15,7 kg
Schutzart	IP10	IP65	IP65
Belastbarkeit	Flächenlast max. 800 kg	Flächenlast max. 900 kg	Flächenlast max. 900 kg

Item No	6400E	6522A	6523Q
Instl dim	200x156x400 mm (WxHxD)	400x117x400 mm (WxHxD)	400x167x400 mm (WxHxD)
Supply line	2 x back, each Ø 25 mm	4 x back, each Ø 25 mm	4 x back, each Ø 25 mm
Weight	5,6 kg	8,9 kg	15,7 kg
Protection	IP10	IP65	IP65
Load	Area load max. 800 kg	Area load max. 900 kg	Area load max. 900 kg

Montage im Estrich

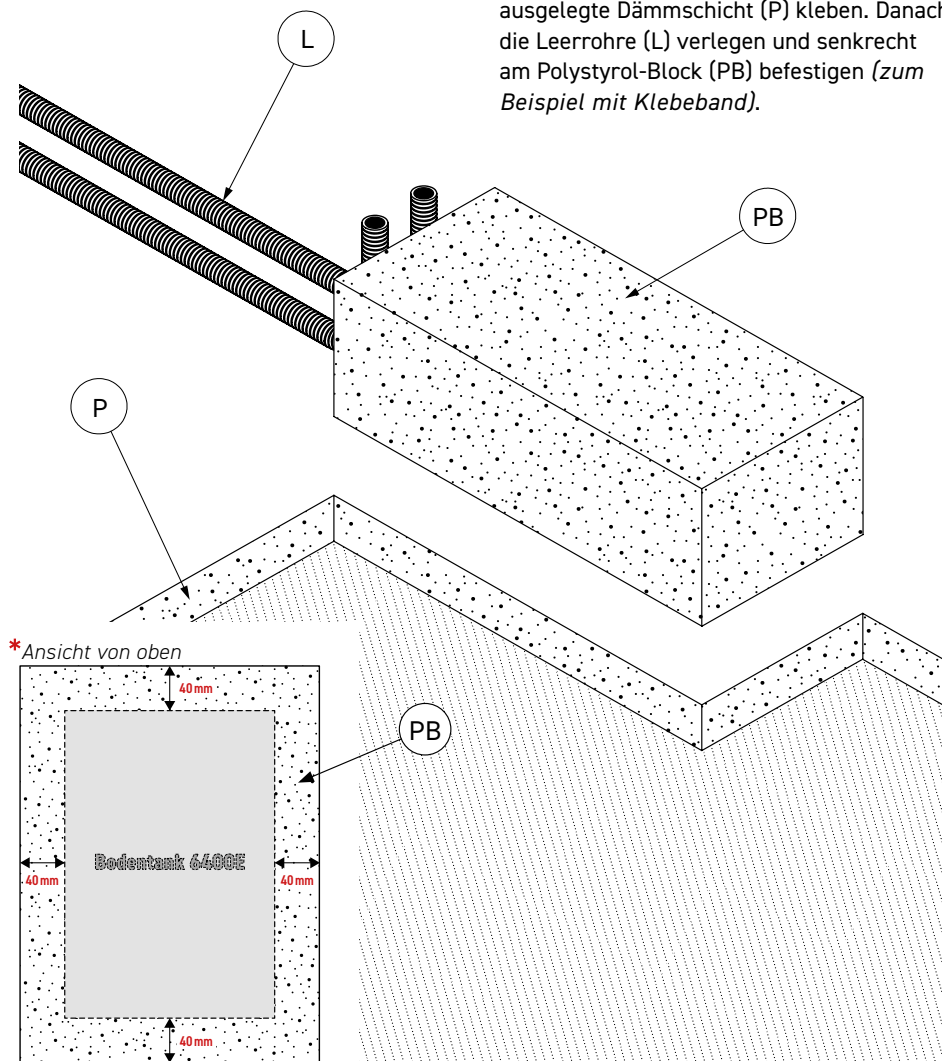
Exemplarisch ist der Bodentank 6400E abgebildet.
Das Montageprinzip gilt auch für den Bodentank 6522A/6523Q.

Schritt 1 (Vorbereitungen)

Den Deckel ① abnehmen. Anschließend den Geräteträger ② von dem Gehäuse ③ abmontieren.

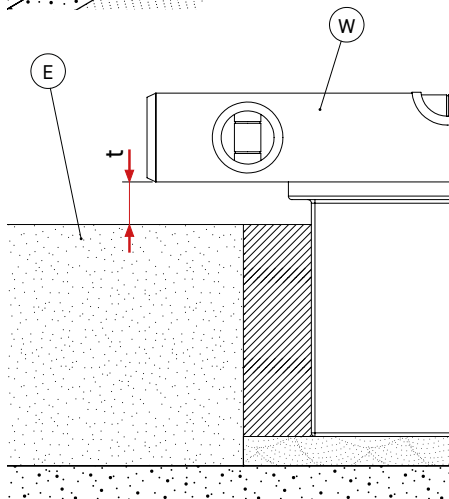
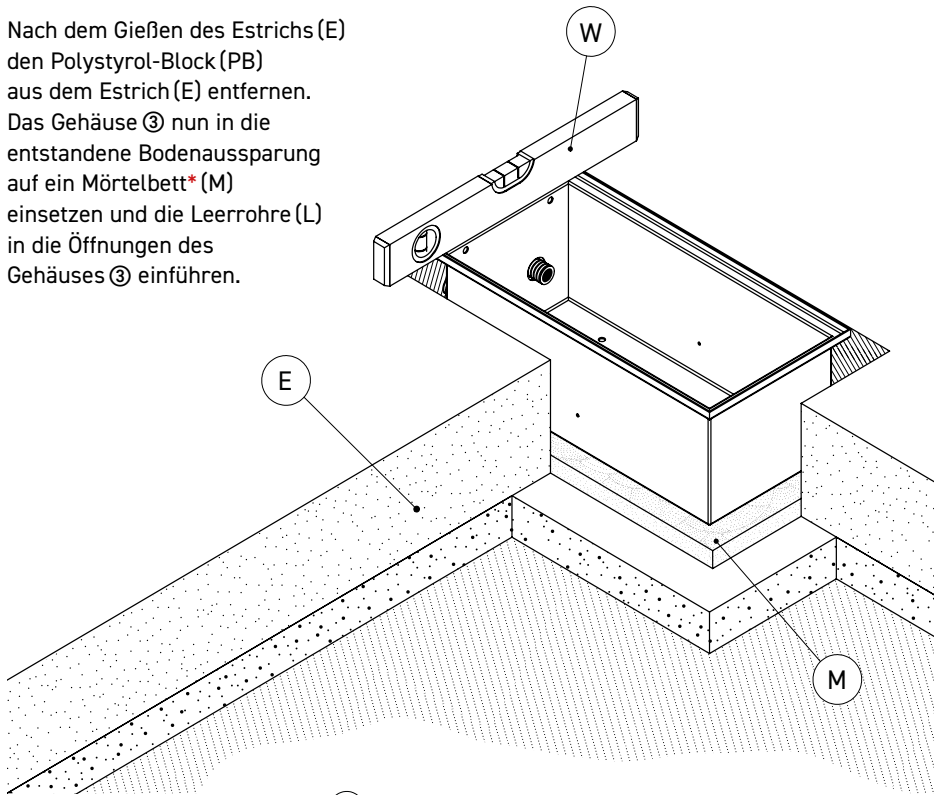
Schritt 2

Vor dem Gießen des Estrichs (E) einen Polystyrol-Block (PB)*, der in seiner äußeren Abmessung umlaufend ca. 40 mm größer ist als der Bodentank, als Platzhalter auf die ausgelegte Dämmschicht (P) kleben. Danach die Leerrohre (L) verlegen und senkrecht am Polystyrol-Block (PB) befestigen (zum Beispiel mit Klebeband).



Schritt 3

Nach dem Gießen des Estrichs (E) den Polystyrol-Block (PB) aus dem Estrich (E) entfernen. Das Gehäuse ③ nun in die entstandene Bodenaussparung auf ein Mörtelbett* (M) einsetzen und die Leerrohre (L) in die Öffnungen des Gehäuses ③ einführen.

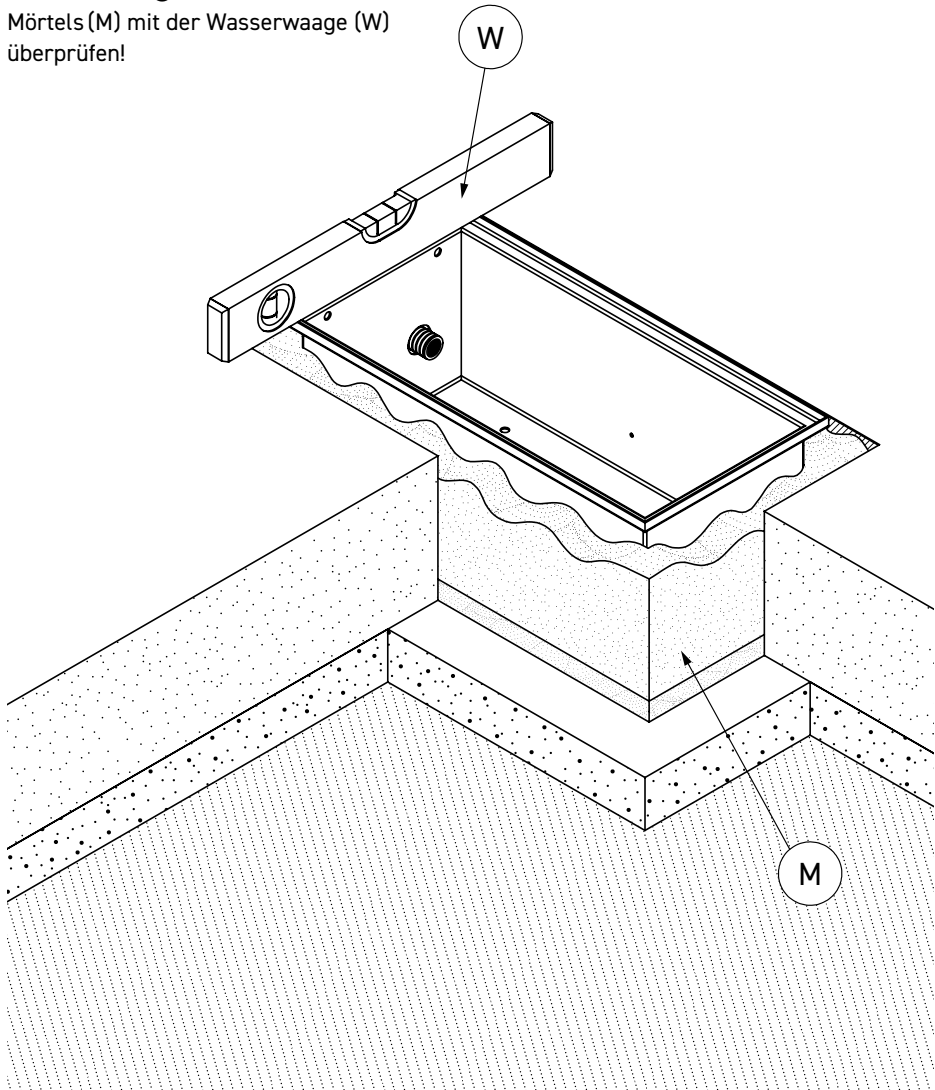


*Achtung!

Die Höhe des Mörtelbetts (M) muss so vermessen werden, dass der Abstand 't' zwischen Wasserwaage (W) und Estrich (E) so groß ist, wie die spätere Belagsstärke. Zudem muss das Mörtelbett (M) für die entsprechende Belastung des Bodentanks ausgelegt sein.

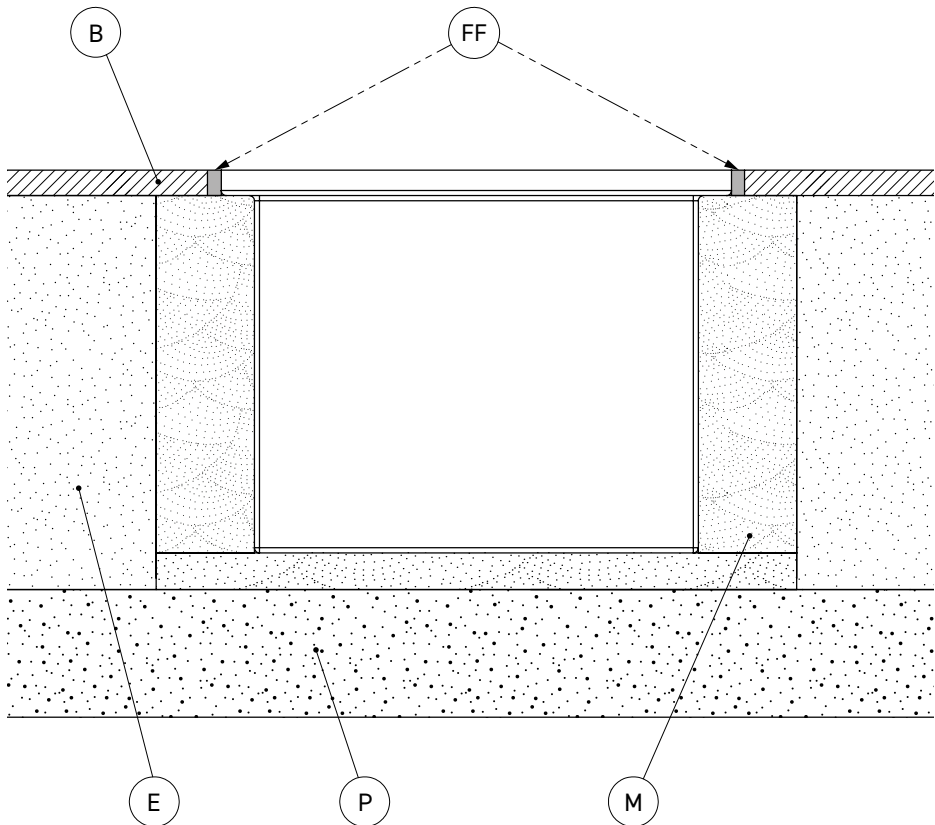
Schritt 4

Das Gehäuse ③ abdichten. (Tipp: die Gehäuseöffnung beispielsweise mit Pappe abdecken, *nicht abgebildet*.) Die Aussparung um das Gehäuse ③ nun mit Mörtel (M) auffüllen. Die Position des Gehäuses ③ vor dem Aushärten des Mörtels (M) mit der Wasserwaage (W) überprüfen!



Schritt 5

Nach dem Aushärten die Geräte anschließen, den Geräteträger ② wieder in das Gehäuse ③ einschrauben und den Deckel ① einsetzen. Schließlich den Bodenbelag (B) im Raum verlegen und eine Flexfuge (FF) aus Silikon einsetzen. Der Bodentank ist nun erfolgreich eingebaut. *(Siehe Querschnitt unten.)*



Installation in a screed floor

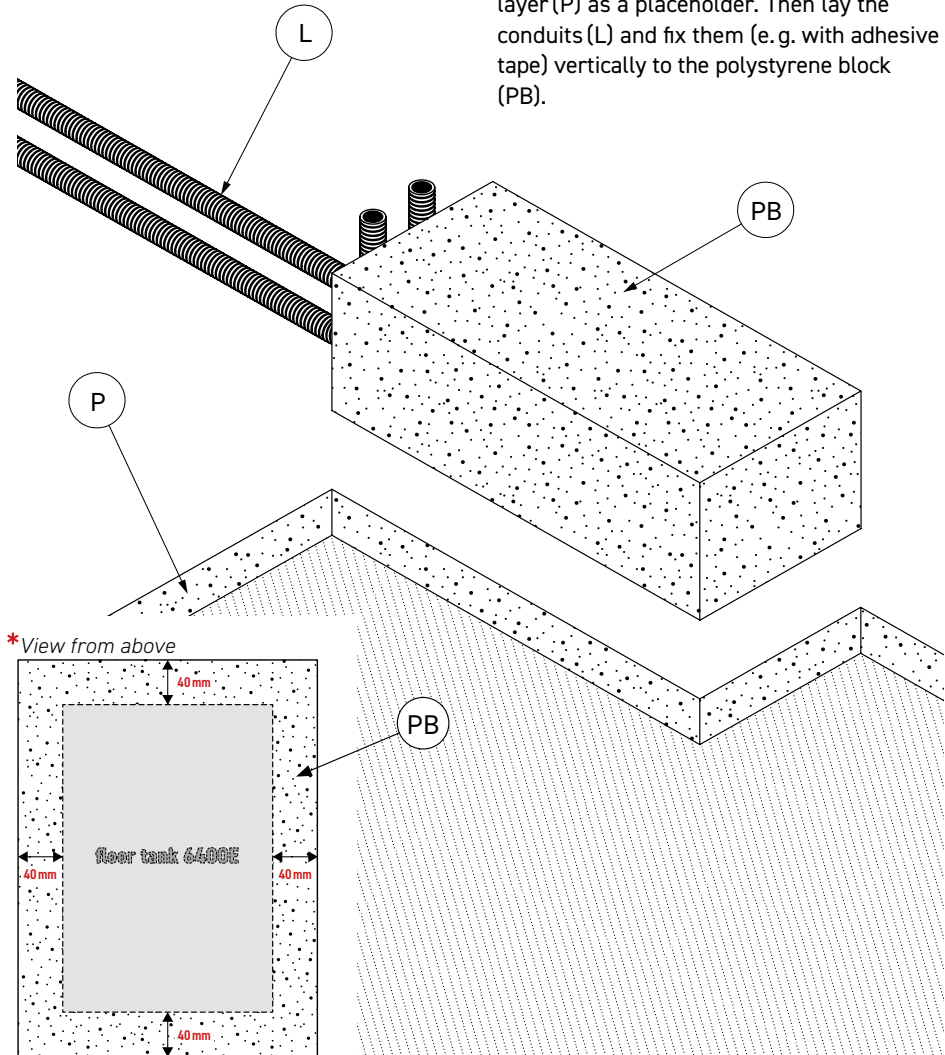
The floor box 6400E is shown as an example. The installation principle also applies to the floor box 6522A and 6523Q.

Step 1 (Preparations)

Remove the lid ①. Then remove the device carrier ② from the housing ③.

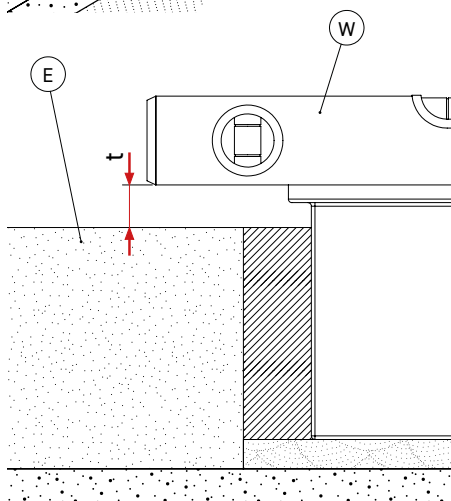
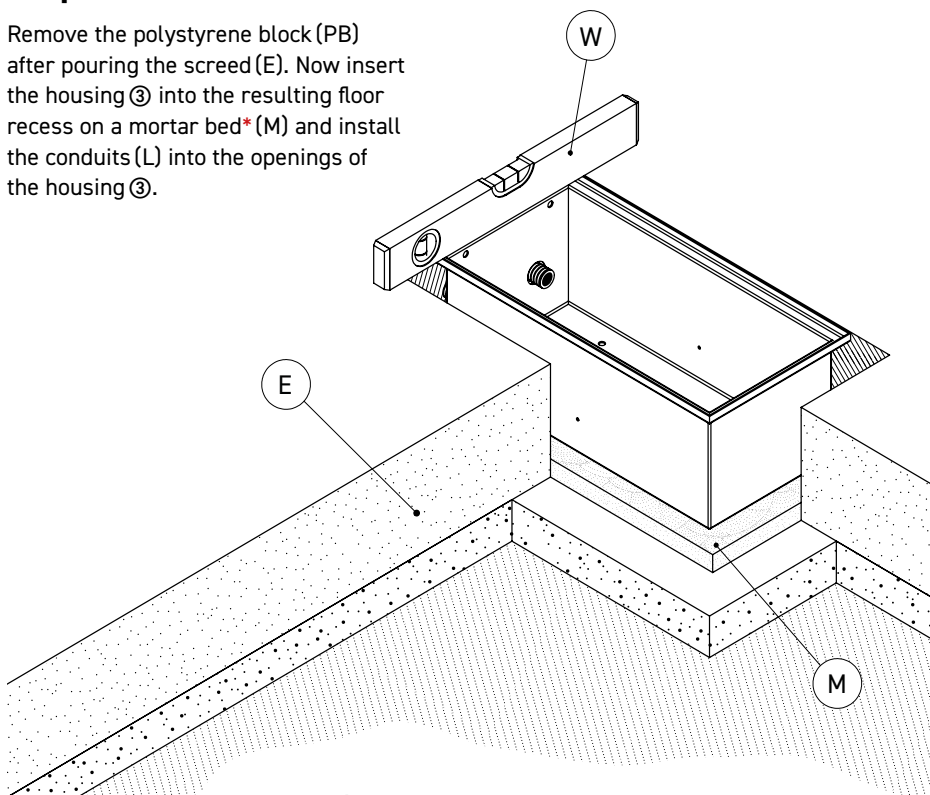
Step 2

Before pouring the screed (E), a polystyrene block (PB) with a circumference of approx. 40 mm larger than the floor tank in its outer dimension* must be glued to the insulation layer (P) as a placeholder. Then lay the conduits (L) and fix them (e.g. with adhesive tape) vertically to the polystyrene block (PB).



Step 3

Remove the polystyrene block (PB) after pouring the screed (E). Now insert the housing ③ into the resulting floor recess on a mortar bed* (M) and install the conduits (L) into the openings of the housing ③.

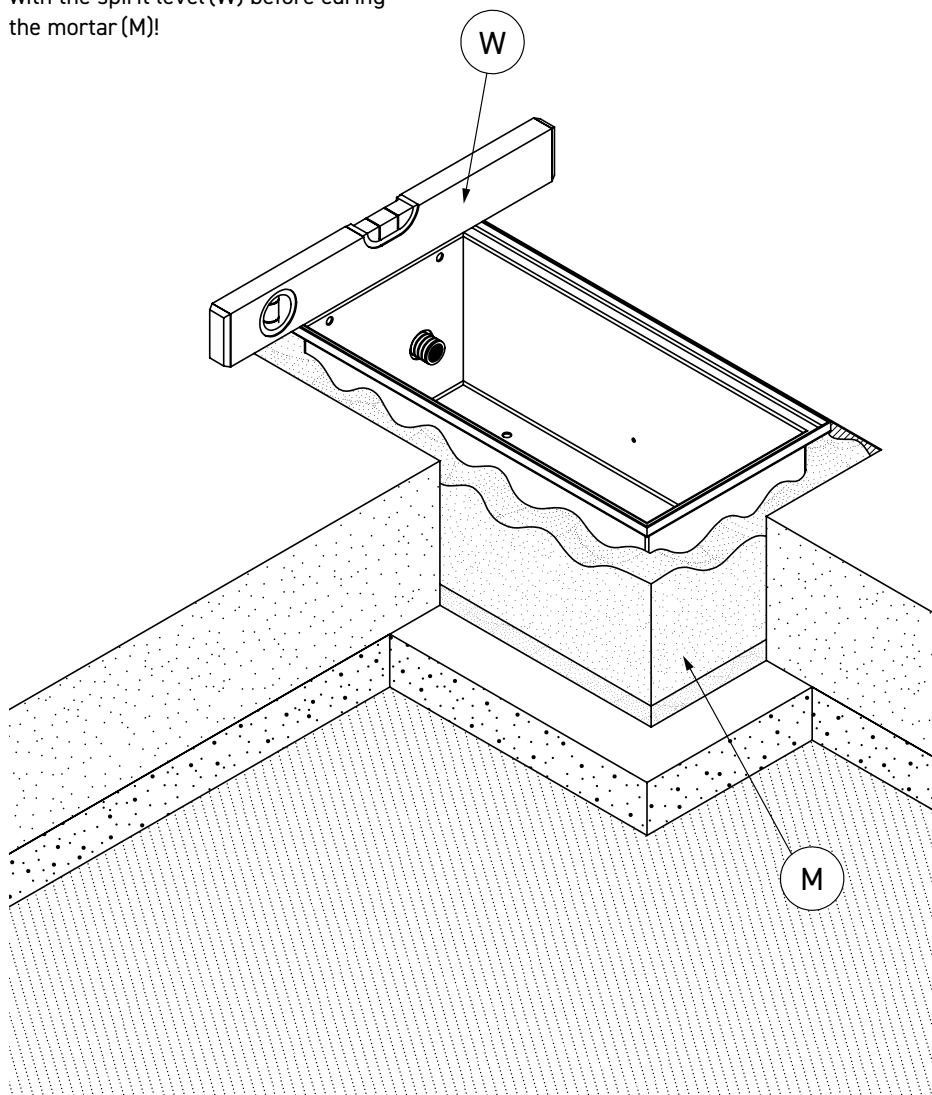


*Attention!

The height of the mortar bed (M) must be measured so that the distance 't' between the spirit level (W) and the screed (E) is as large as the subsequent covering thickness. In addition, the mortar bed (M) must be designed for the corresponding load on the floor tank.

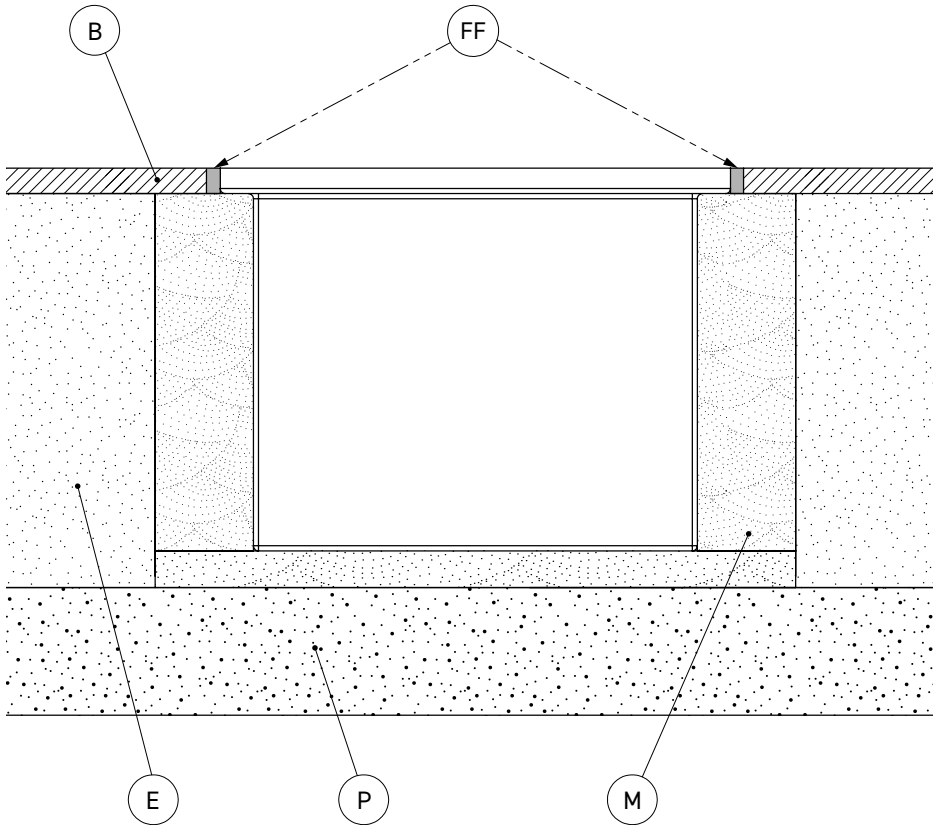
Step 4

Seal the housing ③. (Tip: cover the box opening, for example, with cardboard, *not shown*.) Now fill the recess around the housing ③ with mortar (M). Check the position of the housing ③ with the spirit level (W) before curing the mortar (M)!



Step 5

After hardening, connect the devices, screw the device carrier ② back into the housing ③ and insert the lid ①. Finally, lay the floor covering (B) in the room and insert a flexible joint (FF) made of silicone. The floor tank is now successfully installed. (See cross section below.)





Gebrauchshinweise/Instructions for use

Um eine anhaltende Funktion der Bodensteckdose zu gewährleisten sind folgende Hinweise zu beachten:

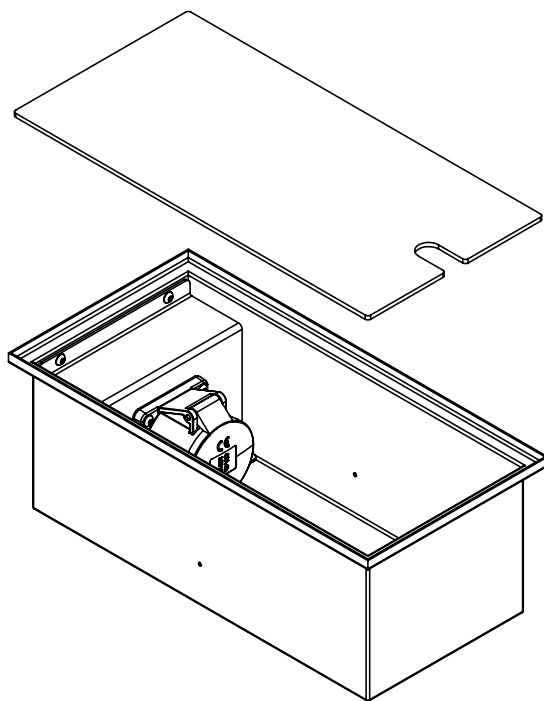
- Anschluss, Reparatur oder Instandhaltung sind von einer ausgebildeten Fachkraft durchzuführen. Während des Einbaus und der Inbetriebnahme sind Handschuhe zu tragen.
- Für die Montage der Bodensteckdose muss ein fester Untergrund (z. B. Estrich, Beton) vorhanden sein.
- Bei der Montage auf einem unbefestigten Untergrund ist die Bodensteckdose weder begehbar noch befahrbar.
- Die Anschlussleitung muss einen Querschnitt entsprechend der Vorschrift des VDE aufweisen.
- Falls Kabelverschraubungen verwendet werden, sollte diese für den entsprechenden Kabelquerschnitt geeignet sein.
- **Für die 6523Q:** Bei der Verwendung des Tubus muss dieser immer vollständig in die Dichtung greifen um eine Wasserdichtigkeit zu gewährleisten.
- **Pflegehinweis:** Das Produkt ist für die Nasspflege geeignet. Dazu zählt auch das Verwenden von Nasskehrmaschinen, bei denen der Bodenbelag kurzzeitig durchnässt wird. Zudem dürfen für die Reinigung **keine säure-, chloridhaltige oder alkalische Mittel** verwendet werden.
- Für einen einwandfreien Betrieb sind die Dichtungen regelmäßig vom Schmutz zu befreien und auf einen einwandfreien Zustand zu überprüfen.
- Die angegebene Schutzart kann nur im einwandfreien, geschlossenen und ungenutzten Zustand der Bodensteckdose gewährleistet werden.
- Bei mechanischen Schäden oder anderen Mängeln (technisch/elektrisch) darf das Produkt nicht in Betrieb genommen werden.
- Das Produkt ist unter Beachtung der nationalen Vorschriften zu entsorgen.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

In order to ensure a lasting function of the floor socket, the following instructions must be observed:

- Connection, repair or maintenance must be carried out by a trained specialist. During installation and commissioning gloves must be worn.
- For the installation of the floor socket, a solid surface (for example screed, concrete) must be present.
- When installed on an unpaved surface, the floor socket cannot be walked on or driven on.
- The connecting cable must have a cross-section in accordance with the VDE regulation.
- If cable glands are used, they should be suitable for the corresponding cable cross-section.
- **For the 6523 Q:** When using the tube, it must always fully grip the seal to ensure water tightness.
- **Care instructions:** The product is suitable for wet care. This also includes the use of wet sweepers, where the floor covering is soaked for a short time. In addition, **no acid-, chloride containing or alkaline products may be used** for cleaning.
- For trouble-free operation, the seals must be regularly cleaned of dirt and checked to ensure that they are in perfect condition.
- The specified degree of protection can only be guaranteed in the perfect, closed and unused condition of the ground socket.
- In the case of mechanical damage or other defects (technical/electrical), it is not allowed to put the product into operation.
- The product is in compliance with the national regulations to dispose.

Errors and technical changes reserved.



**BS BODENSTECKDOSEN
SYSTEMTECHNIK**

© by BS Bodensteckdosen Systemtechnik GmbH

BS Bodensteckdosen
Systemtechnik GmbH
Dingerdisser Str. 36
33699 Bielefeld, Germany
Tel +49 521 9892780
Fax +49 521 989278-30
info@bodensteckdosen.com
www.bodensteckdosen.com

*Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
Subject to errors and technical changes.*